

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 42 (1955)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 10.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ein Traum für die Hausfrau!

Vor ein paar Jahrzehnten wäre diese Küche jeder Hausfrau als Traum erschienen. Heute weiß man, welche Möglichkeiten dem Architekten und Installateur für eine moderne Küchengestaltung offenstehen. Aus dem Traum ist Wirklichkeit geworden: an dieser spiegelblanken Anlage aus rostfreiem Chromstahl hantiert sich leicht – im Nu ist die Arbeit verrichtet!



Ein Beispiel unter vielen, was Zusammenarbeit vermag!

Architekt, Installateur und Bauherrschaft waren sich sofort einig: an die lichtpendende Fensterwand eine FRANKE-Kombination mit einem Maximum an Komfort. Praktisch sind die Einbauelemente aneinander gereiht. Solch ideale Lösungen erfüllen den Architekten, Installateur und Fabrikanten mit fachmännischem Stolz – und die Hausfrau mit Begeisterung! Aus dem Arbeitsprogramm der Firma FRANKE: Einzel- und Serien-spültische in allen Größen und Typen, Kombinationen mit Ober- und Unterbauten, Spezialanlagen für Hotels, Schulen, Spitäler, Industrie – in jedem Fall das Rechte an seinen Platz!

WALTER FRANKE AARBURG/AARG.

Spezialfabrik für Spültische und Kombinationen Tel. 062/74141

FRANKE

Lieferung durch die konzessionierten Sanitär-Installateure und Grossisten

Institut de physique
Genève
D. Honegger, Architecte

Suisse allemande: ERNST GOHNER AG ZURICH

Lumière maximum
Aération rationnelle
Store protégé entre les verres
Nettoyage simplifié
Nombreuses références

FENÊTRE Carda
GUYOT

JAMES GUYOT SA

La Tour de Peilz, (021) 55185

neuzeitliche
armaturen
für den
modernen
wohnungsbau

NYFFENEGGER & CO. - ZÜRICH-OERLIKON
METALLGIESEREI UND ARMATURENFABRIK - TELEPHON (051) 46 64 77

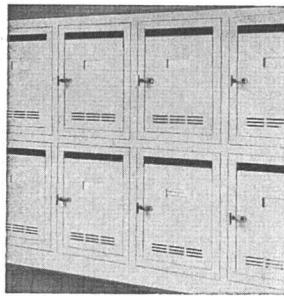
Bitte verlangen Sie unsere Prospektsammlung über kombinierte Druckreduzierventile,
Boiler-Sicherheitsventile, Bade- und Schüttsteinbatterien

NY

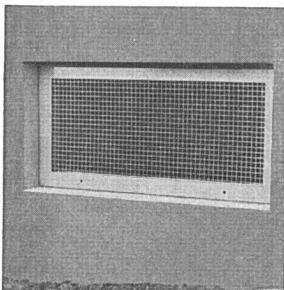
norm

gesetzlich geschützt

Bauteile



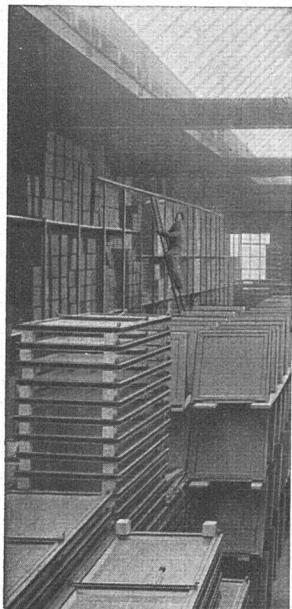
norm Brief- und Milchkästen



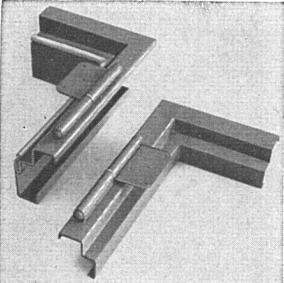
norm Kellerfenster

Ab Lager lieferbar

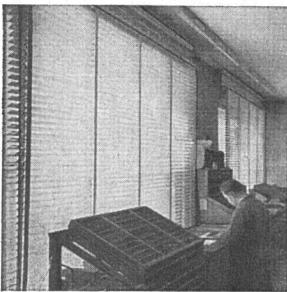
Brief- und Milchkästen
Kellerfenster und -Türen
Kohleneinwürfe
Ventilationseinsätze
Stab- und Gitterroste
Schuhkratzeisen
Teppichrahmen
Waschhängeanlagen
Teppichklopftische
Kleiderschränke



norm Bauteile am Lager



norm Türzargen



Sunway-norm Lamellenstoren

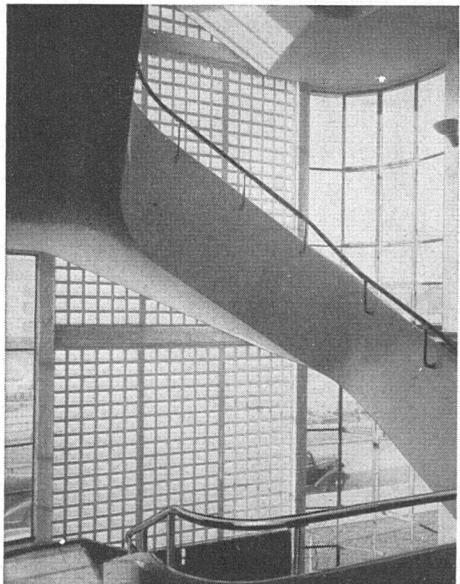
Liefertermin auf Anfrage

Garagetore
Klapptreppen
Zählerschrank-Türen
Sunway-norm Lamellenstoren
Tür- und Fensterzargen
Fensterbänke
Rolladenkästen

Metallbau AG

Metallbau AG, Zürich
Anemonenstr. 40

Tel. 051 / 52 13 00



Walther & Müller Glasbau AG Bern

Telephon (031) 2 49 12

Glasbausteine – begeh- und befahrbare
Glasbeton-Oberlichter

**Immer wieder beweist
unsere Firma ihre
Leistungsfähigkeit:**

**1926 Bahnhof Enge
1936 Grossmünstereturm
1939 Kongresshaus
1948 Fraumünstereturm
1950 Kantonsspital Zürich
1952 Flughafen Kloten**



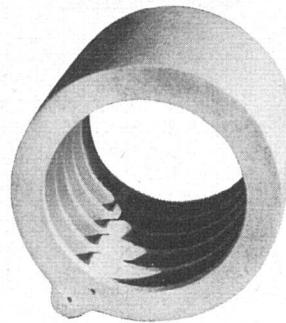
JG

JAKOB SCHERRER SÖHNE

**Spenglerei Zürich 2
Allmendstr. 7
Tel. 051/25 79 80**

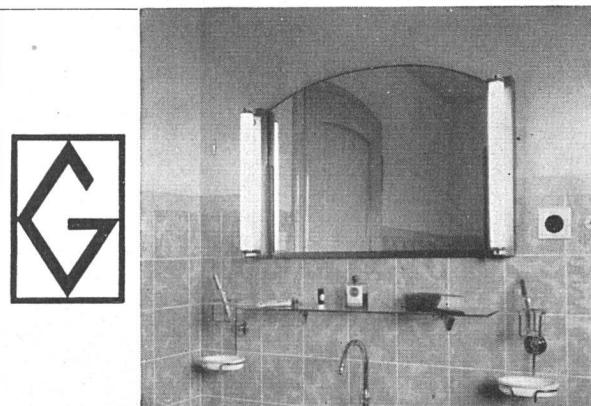


**Steinzeug-Bodenplatten
in verschiedenen Farben**



**Feuerfeste Produkte
Steine · Mörtel · Massen**

Tonwerk Lausen AG



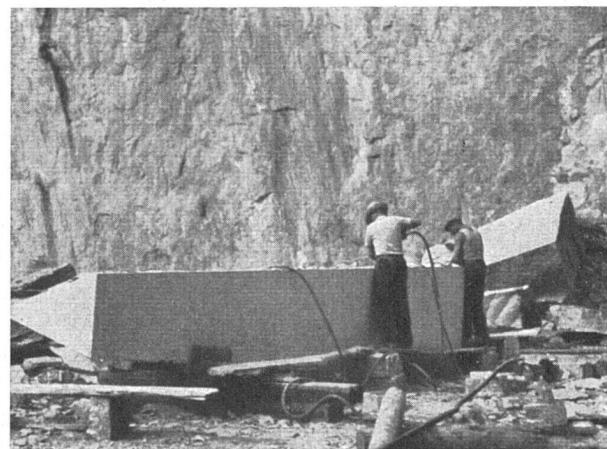
Moderne Beleuchtungen

für Wohnräume Badzimmer
Küchen Garten-Anlagen

Verlangen Sie unsere Offerten, wir beraten Sie gerne

Karl Gysin & Co. Basel

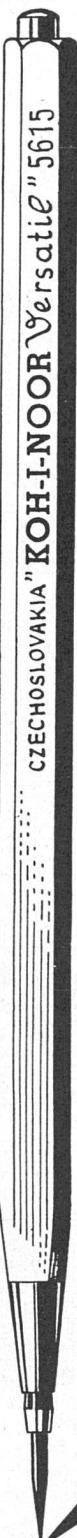
Fabrik technischer Leuchten
Lothringerstraße 30 Telephon (061) 237864



GRANIT UND MARMORARBEITEN

Granit und Marmor von Castione
Tessiner Granit hell und dunkel, Urner Granit

M. ANTONINI & CO., BELLINZONA
Schweizerische Granitwerke Gegr. 1865



CZECHOSLOVAKIA "KOH-I-NOOR Versatile" 5615

WIE VIELE HABEN SIE KENNENGELERNT?

Sicher eine ganze Reihe. Jeder hatte seine Vorzüge und Schwächen. Und doch existiert der ideale Klemmstift

KOH-I-NOOR VERSATIL

der Bleistift für Ihre Ansprüche

Jederzeit gebrauchsfertiger, nie versagender Mechanismus zum Herausschieben der Mine. Elegante, dauerhafte Konstruktion. Feinkörnige Minen KOH-I-NOOR.

PragoExport

Abt. KOH-I-NOOR L. & C. HARDTMUTH
PRAHA II, JUNGMANOVA 34
TSCHECHOSLOWAKEI

Bezugsquellennachweis durch: PAPYRIA AG., Rautistrasse 11, ZÜRICH

34.4% mehr Licht

mit Storen aus *Luxaflex* Materialien.



Ein „nacktes“ Fenster verursacht Lichtverlust, die hintere Seite des Raumes bleibt dunkel.



Luxaflex Lamellen streuen das Licht weit ins Innere des Raumes.

Eingehende Versuche*) bei der Faber Birren Company zeigten, dass ein Fenster ohne Storen ein übermäßig blendendes Licht an der Fensterseite des Raumes erzeugte, während das Innere ungenügend erhellt wurde. Mit Storen aus LUXAFLEX jedoch wurde das intensive Sonnenlicht vom Fenster aus durch Reflexion über den ganzen Raum verteilt, d.h. mehr Licht ohne Blenden. Der Unterschied an Helligkeit beim Fenster ohne Storen betrug 14:1; nach Anbringen von Storen aus LUXAFLEX wurde das angenehme Verhältnis 4:1 erzielt.

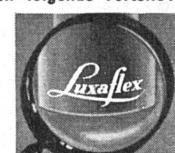
Nur Lamellen-Storen aus LUXAFLEX bieten folgende Vorteile:



Einfache Reinigung.
Mit einem feuchten Tuch lassen sich die Plastik-Stegbänder und die Lamellen mühelos reinigen, ohne dass das schöne Aussehen beeinträchtigt wird; sie bleiben stets wie neu.



Flexible Lamellen.
Die federnden Lamellen kommen immer in ihre ursprüngliche Form zurück. Der eingearbeitete Farbhügelzug springt nicht und blättert nicht ab. LUXAFLEX-Lamellen sind in 14 Pastellfarben erhältlich.



Achten Sie auf die Schutzmarke.
Der Name LUXAFLEX ist auf der konvexen Seite jeder Lamelle fast unsichtbar eingeprägt und bürgt für Qualität.

LAMELLEN-STOREN AUS LUXAFLEX WERDEN NUR VON BESTEN SCHWEIZERISCHEN FACHFIRMEN HERGESTELLT. BITTE VERLANGEN SIE WEITERE AUSKÜNFTE UND BEZUGSQUELLENLISTE.

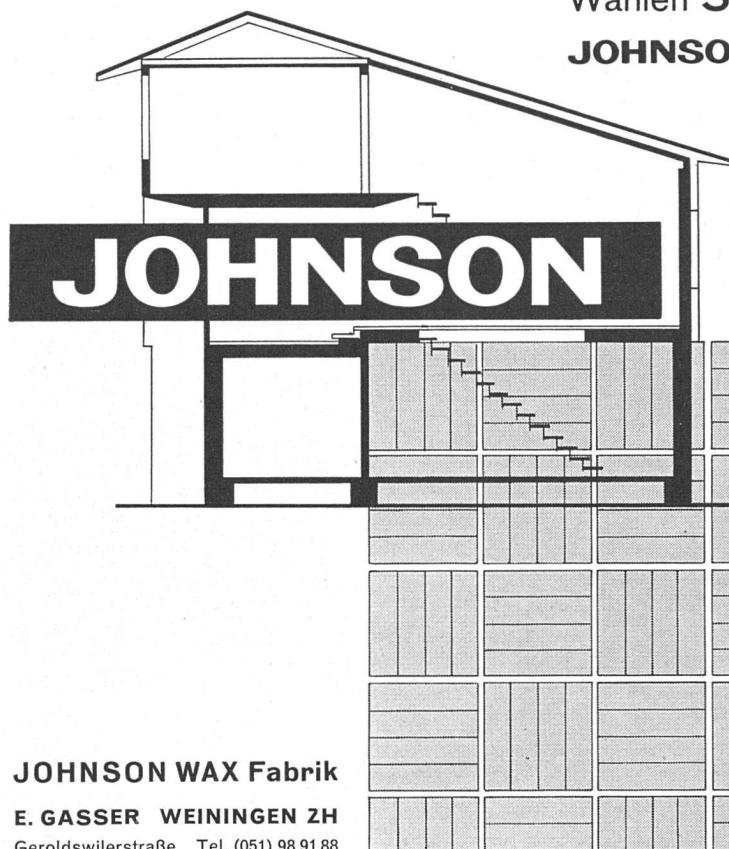
H U N T E R D O U G L A S H O L L A N D

Briefadresse für die Schweiz:

NÜSCHELERSTRASSE 9 - ZÜRICH

*) Diese Untersuchungen wurden auf Veranlassung der mit uns assoziierten Firma Hunter Douglas Corporation New-York, U.S.A., vorgenommen. Auf Anfrage stehen Abschriften zur Verfügung.

Wählen Sie den passenden Bodenbelag,
JOHNSON wird ihn neuwertig erhalten



JOHNSON WAX Fabrik

E. GASSER WEININGEN ZH
Geroldswilerstraße Tel. (051) 98 91 88

Jeder Bodenbelag wird durch die JOHNSON-Imprägnierung und -Pflege dauernd gegen Feuchtigkeit, Staub und schwere Schritte geschützt. Die schädliche Tiefenschmutzung der Beläge wird verhindert, und die Böden bleiben bei einfacher, müheloser Behandlung strahlend schön.

Lassen Sie sich durch die Fachleute des JOHNSON Service über die seit vielen Jahren bewährte JOHNSON Methode informieren, und denken Sie daran: Alle Probleme der Bodenpflege haben eine Lösung: JOHNSON.

Oelfeuerungen

bewähren sich in
allen Anwendungen:

Hausbrand
Gewerbe
Industrie

Beratung
und Prospekte durch:

OERTLI

OERTLI-Ölfreuerungsanlage

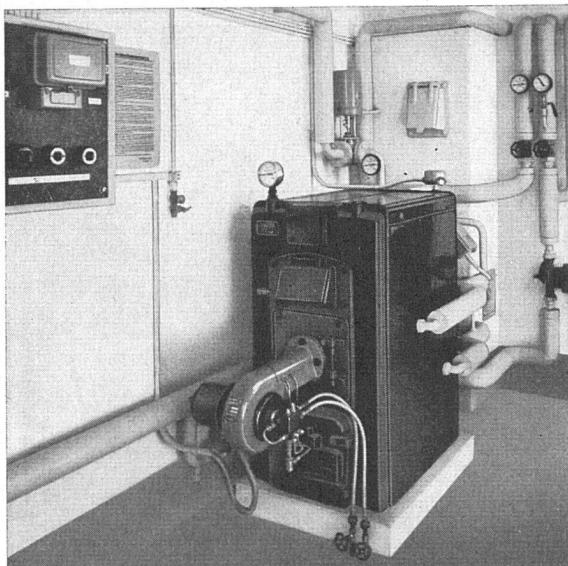
Ing. W. Oertli AG.

Beustweg 12, Zürich 7
Tel. 051 / 34 10 11 / 12 / 13

Leicht- und Schweroel

Eigene Servicestellen in der
ganzen Schweiz

QUIET MAY



OERTLI

gut geplant geld gespart



Im sorgfältigen Abwegen aller Bedürfnisse der Bauherrschaft entsteht das optimale Raumprogramm. Durch zweckmässige Konstruktion und Wahl geeigneter Materialien erzielt der erfahrene Architekt den günstigsten Bauvorschlag, und bei den Einrichtungen werden durch zeitiges Planen grosse Beträge und betriebliche Vorteile hereingeholt. Die Disposition der Leitungssysteme für Telephon-, Uhren- und Signalanlagen soll der Bauherrschaft für die ganze Lebensdauer eines Gebäudes die volle Bewegungsfreiheit sichern. Die ärgerlichen Auslagen für nachträgliches Löchen und Schlitzen fallen bei zeitiger gründlicher Planung dahin.

Autophon hat reichste Erfahrung in der Mitarbeit für grosse Büro- und Geschäftshäuser. Unsere Beratung erstreckt sich über das gesamte Gebiet der Telephon- und Schwachstromanlagen — von der eingehenden betrieblichen Abklärung bis zum Aussparungs- und Dübelplan. Rufen Sie uns, die Rücksprache mit unseren Fachleuten ist für Sie unverbindlich.

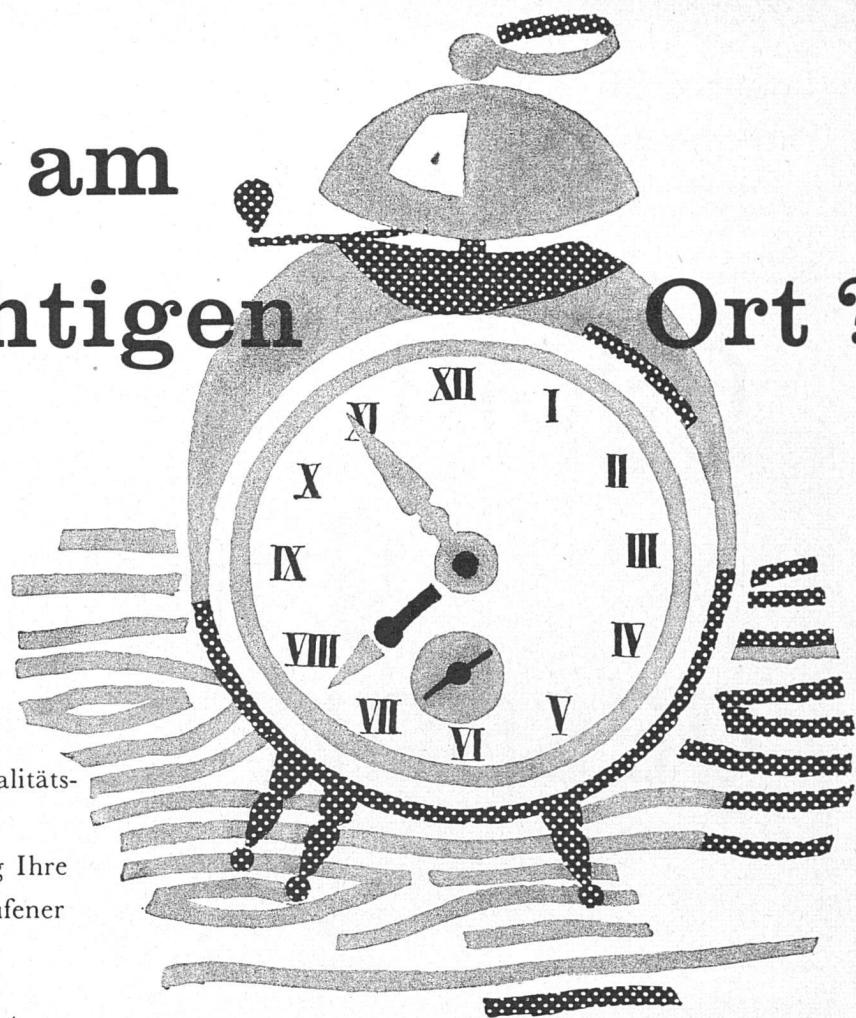
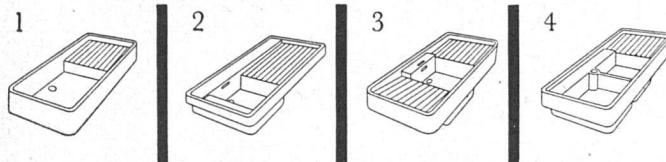
AUTOPHON

Solothurn

Technische Büros in Zürich 051-274455
Basel 061-348585 Bern 031-26166

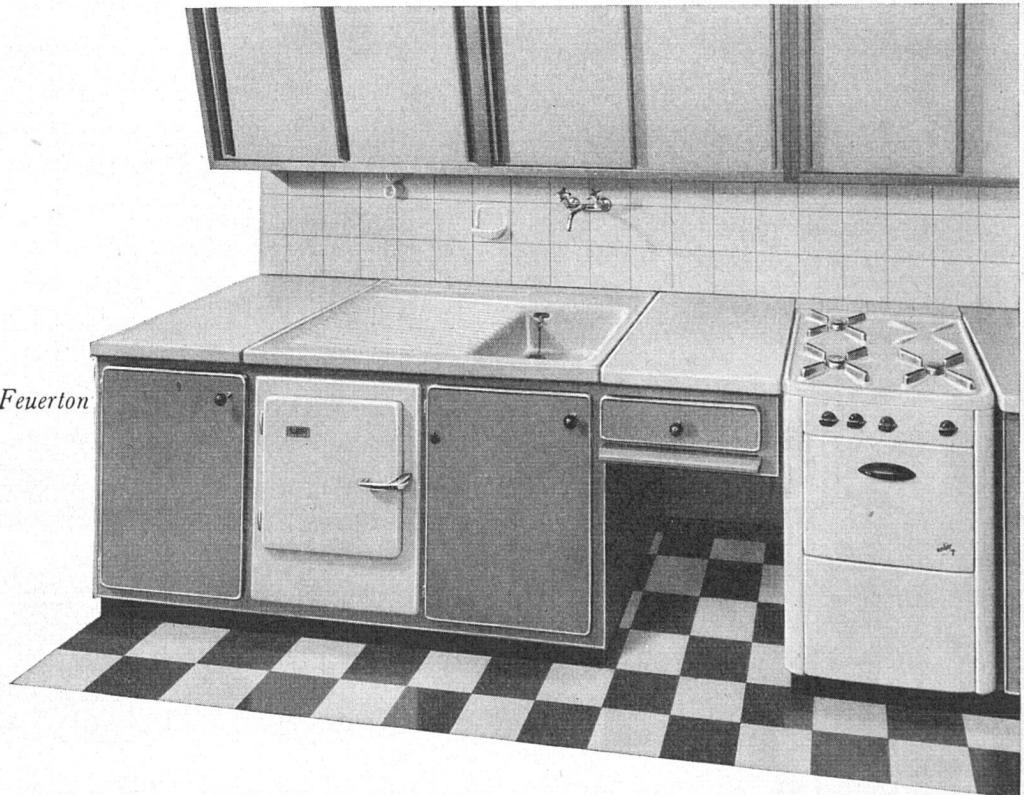
Sparen Sie am richtigen Ort ?

Haben Sie schon überlegt, wie viele Stunden Sie im Jahr in Ihrer Küche verbringen? Hier lohnt es sich wirklich, wenn Sie sich Ihre Arbeit erleichtern. Dies ist Ihnen möglich mit der Wahl eines Schüttsteins aus Laufener Feuerstein. Ein bewährtes Qualitätsprodukt zu vorteilhafterem Preis wird Ihnen dank seiner vielen Vorzüge ein Leben lang Ihre tägliche Arbeit erleichtern. Mit einem Laufener Feuerstein Schüttstein sparen Sie Geld!



Schmidlin & Magoni Basel

Die schöne Küchenkombination
mit Laufener Feuerstein



AG für Keramische Industrie Laufen

Büroräume und Statistikäle

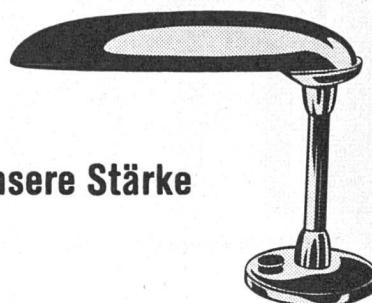
MD

müssen zwar hell, aber blendungsfrei beleuchtet sein – denn glitzernde Tasten und Reflexe ermüden das Tippfräulein und den Buchhalter. Diffuses Licht ist meist das Gegebene, aber die Bestimmung des Beleuchtungsniveaus, die Anordnung der Lichtquellen und die Wahl der richtigen Beleuchtungskörper ist uns nur an Ort und Stelle, oder auf Grund der Architektenpläne möglich.



Aluminium - Licht AG. Zürich
Uraniastr. 16 Tel. (051) 23 77 33

Licht ist unsere Stärke

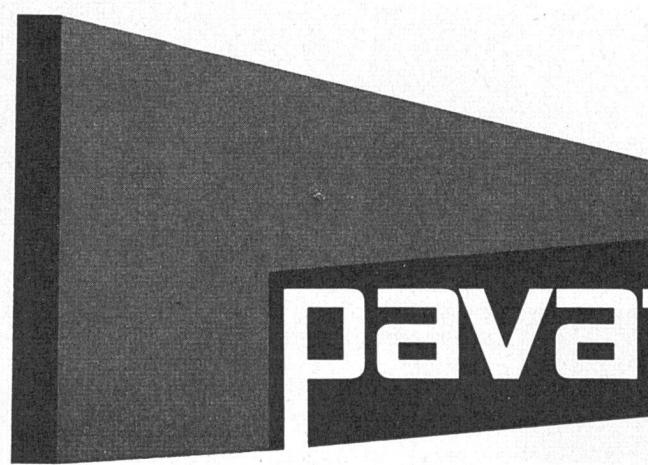
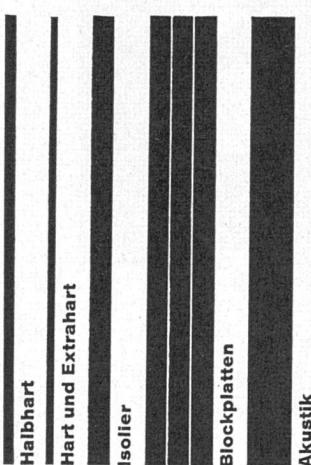


Gipser- und
Maler-
Genossenschaft
Zürich



Zürich 9/47 Flurstr. 110
Tel. 52 14 88

Ausführung von
Gipser-, Maler- und
Tapezierarbeiten



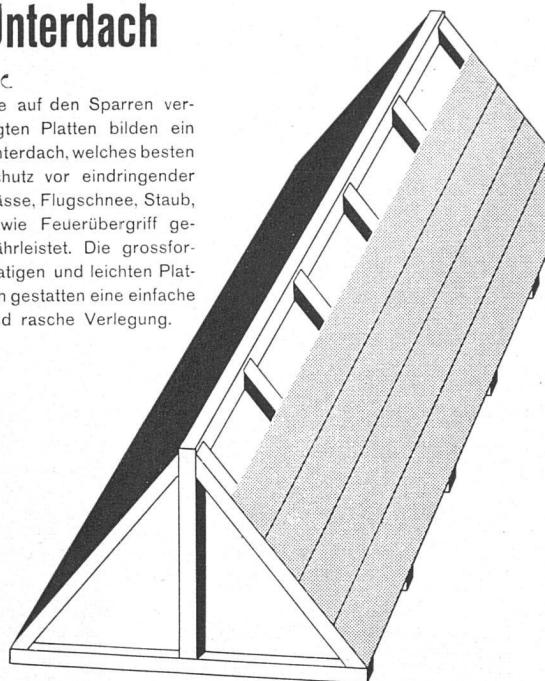
pavatex

Fabriken in Cham
und Fribourg

Die führende Schweizer
Holzfaserplatte,
Hervorragende Qualität,
leicht zu verarbeiten.
Pavatex AG Zürich
Jenatschstrasse 4
Telefon 051/23 76 76

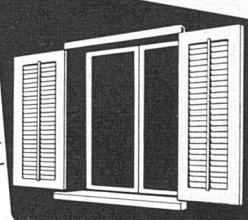
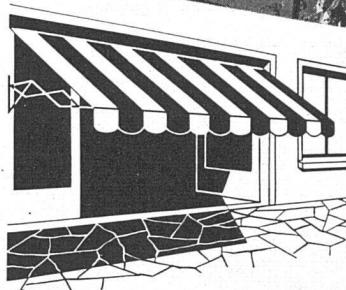
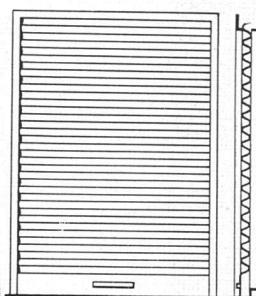
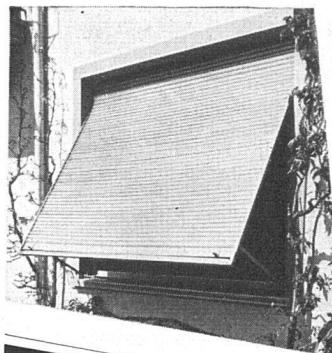
Unterdach

Die auf den Sparren verlegten Platten bilden ein Unterdach, welches besten Schutz vor eindringender Nässe, Flugschnee, Staub, sowie Feuerübergriff gewährleistet. Die grossformatigen und leichten Platten gestalten eine einfache und rasche Verlegung.



Eternit

ETERNIT AG NIEDERURNEN TEL. (058) 415 55



HARTMANN

Rolladen in Holz
und Metall
Jalousieladen
Sonnen- und
Balkonstoren

Filialen in:
Bern · Zürich
Luzern · Lausanne

ROLLADENFABRIK U. METALLBAU
Hartmann & Co. AG. Biel

Les riches
couleurs des

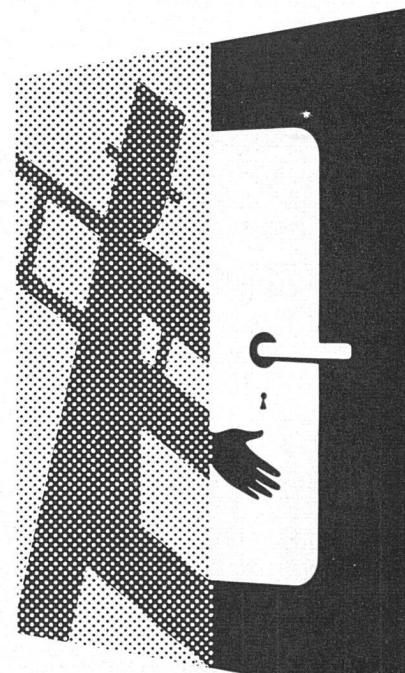
**planelles
Klinker**

Choisissez
vous-même
à la nouvelle
fabrique
spécialisée



Werner Ganz
Fabrique de Klinker, Embrach
Téléphone (051) 96 25 25

A 10 minutes
en voiture
de l'aéroport
de Zurich

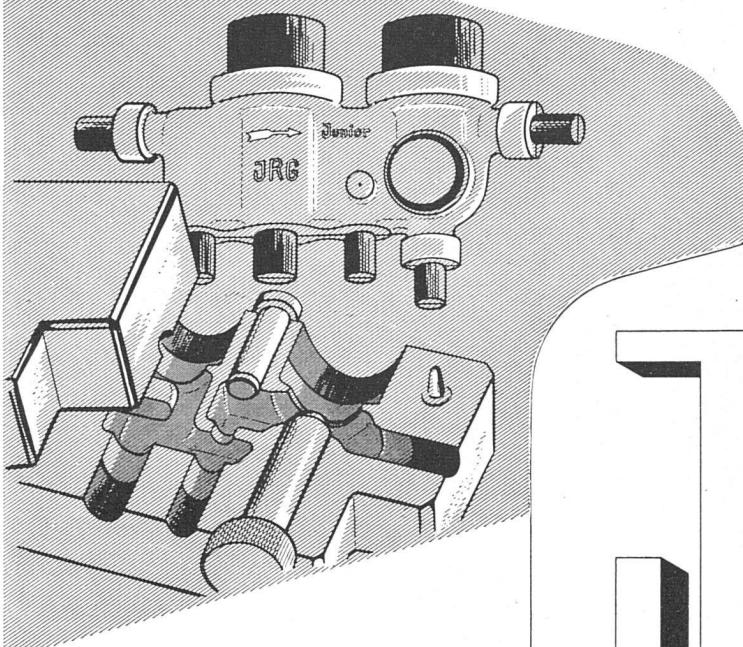


**Türschoner
aus Celluloid**

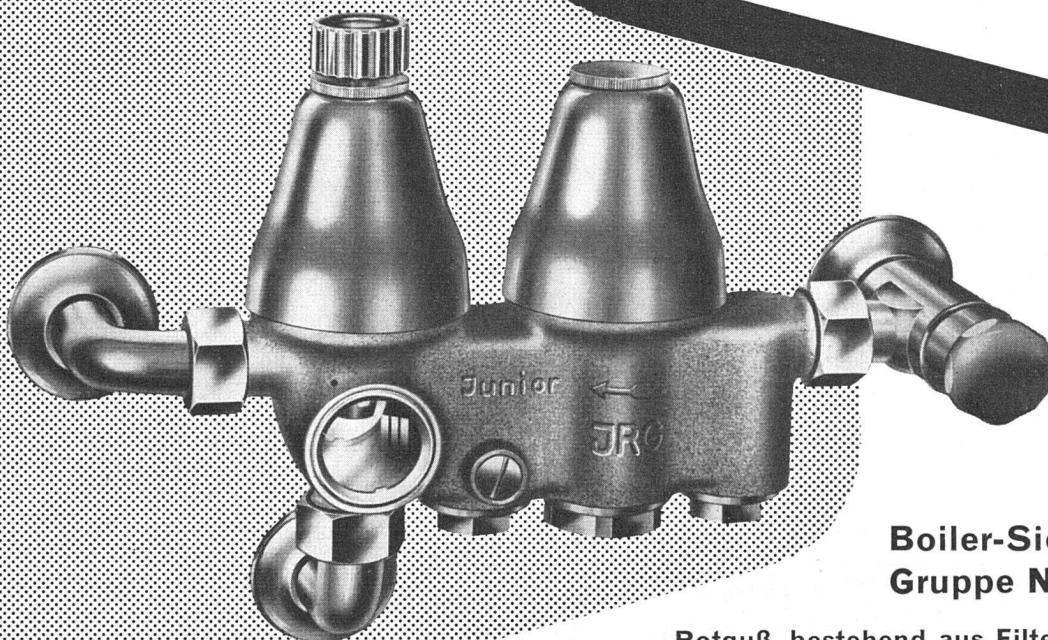
Schlund & Co., Zürich-Altstetten
Telephon (051) 523630

das Modell

und die Kernbüchse dienen zur Herstellung der Sandform für Bestandteile, welche gegossen werden. Schon hier ist eine einwandfreie Ausführung von größter Bedeutung.



JRG



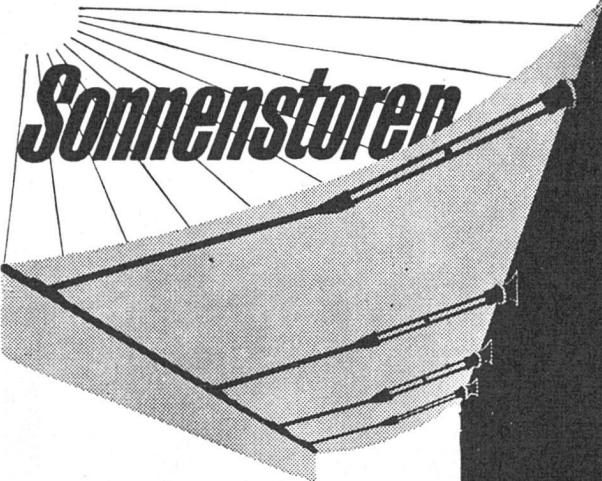
SWOBODA

**Boiler-Sicherheits-
Gruppe Nr. 272**

Rotguß, bestehend aus Filter, Reduzier-, Rückschlag- und Sicherheits-Ventil, eingebautem Schauglas, Eck-Abstell-Ventil und Bogenverschraubungen.

J. & R. GUNZENHAUSER AG • SISSACH

METALLGIESSEREI - TELEPHON (061) 744 71/72/73 - ARMATURENFABRIK

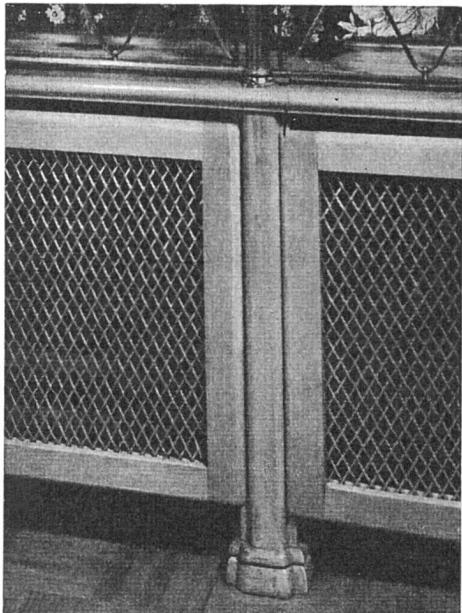


mit Gauger-Knickarmen aus Flachstahl oder Stahlrohr, ohne behindernde Scheren oder Gleitstangen, über oder unter Stoff montiert. Der Raumbedarf ist nicht größer als für den Storen allein. Wenn aufgezogen, unauffällig vor der Storenwelle liegend. Sehr widerstandsfähig. Ausladungen, auch mit minimem Gefälle, bis 3600 mm; bequeme Bedienung. Bitte fragen Sie uns um nähere Details.

GAUGER

GAUGER & CO. A.G., ZÜRICH / TEL. 261755 MD

Heizkörperverkleidungen in allen Metallen



METALLGITTER auf ganz neue Arten ausgeführt.
Messing und Aluminium. In vielen Farben erhältlich.

METALLWARENFABRIK DIETIKON AG.
DIETIKON / ZWEIGBETRIEB IN ZÜRICH
TEL. (051) 91 83 02 / FROSCHAUGASSE 9, TEL. (051) 32 49 15

10 JAHRE GARANTIE: ZÄUNE

für Siedlungen und Einzelhäuser, Fabrikzäune,
Spalierwände, Balkone, Pergolas. Imprägnierung
unter Vakuum und Druck im Kesselverfahren, 30- bis 40jährige Haltbarkeit

Prospekt durch



Tel. 062 / 810 46 und 810 71

VETROFLEX ISOLIERUNG

altet nicht

GEGEN
WÄRME
KÄLTE
SCHALL

GLASFASERN AG.
ZÜRICH
UND LAUSANNE

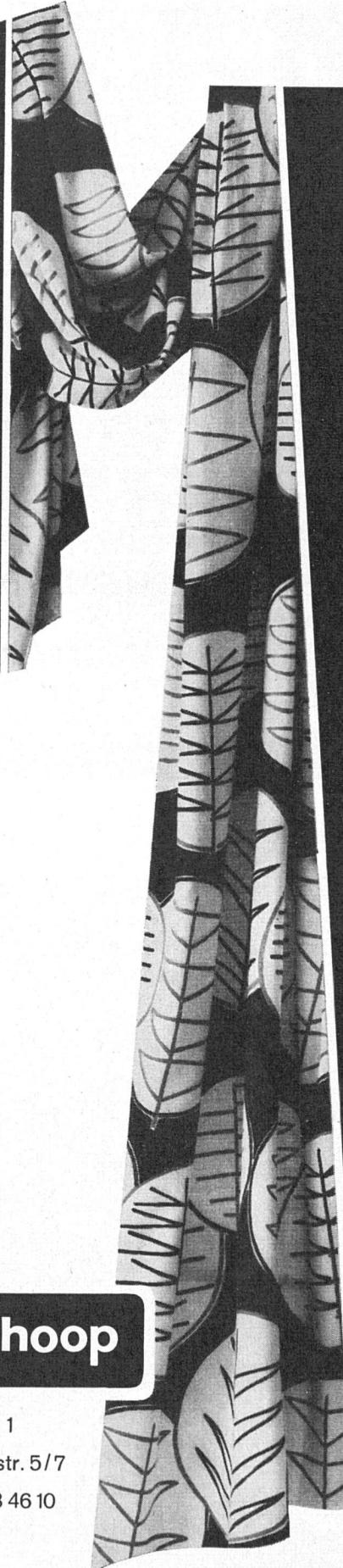


HORGEN—GLARUS

Entwurf Max Bill Stuhl Mod. Nr. 477
SWB-Auszeichnung «Die gute Form 1954»

**AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus
Glarus**
Telephon (058) 5 20 91

Lieferung durch gute Fachgeschäfte



Moderne Vorhang-Stoffe

Schoop

Zürich 1
Usteristr. 5/7
Tel. 23 46 10

Winterthur UNFALL
Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

**Wir leisten Kaution
an Ihrer Stelle
durch unsere**

Baugarantie-Versicherung

Auskunft und Offerten
durch unsere Geschäftsstellen

MADAS

MADAS-Rechenmaschinen gehören zu den besten Rechenmaschinen der Welt. 60 Jahre Facherfahrung des Herstellers bürgen für diese höchste Qualitätsstufe.

Die durchkonstruierte und erprobte Bauweise der MADAS vereinigt alle Vorteile, die an eine moderne Rechenmaschine gestellt werden können. Sprichwörtlich für die MADAS sind Zuverlässigkeit und Lebensdauer.

In der Serie der MADAS-Modelle finden sich Maschinen für jeden Anspruch und jedes Budget. Elektrische Modelle sind bereits ab Fr. 1550.– lieferbar.

Verlangen Sie eine Vorführung. Nach Kenntnis Ihrer Rechenprobleme beraten wir Sie gerne und zeigen Ihnen das für Ihr Unternehmen wirtschaftlichste MADAS-Modell.

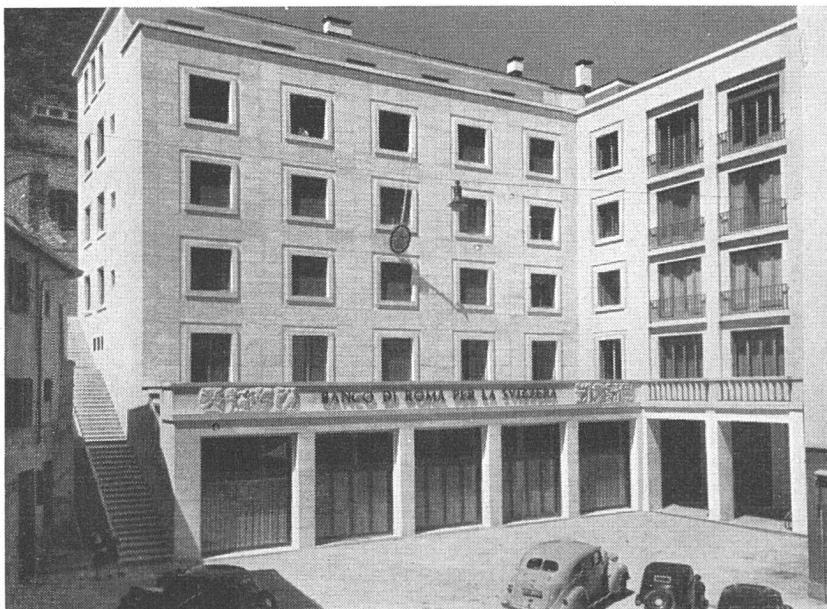


ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN AG. ZÜRICH

Bahnhofplatz 9

Victoria-Haus

Telefon (051) 27 01 33 – 27 01 34

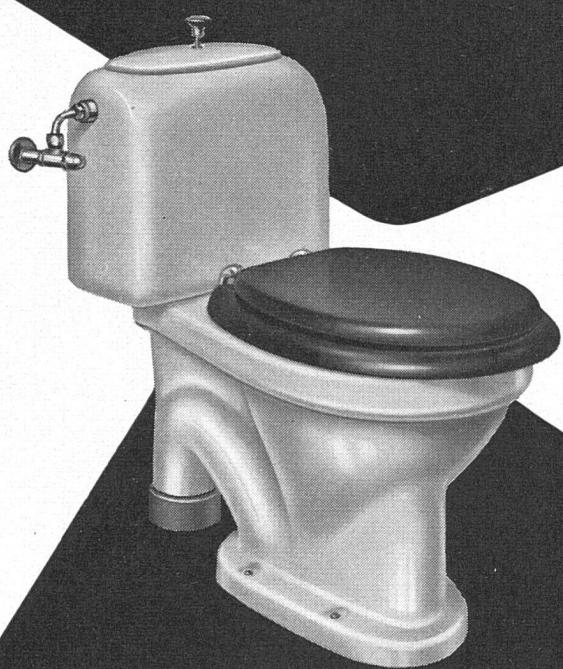


Banco di Roma
per la Svizzera, Lugano

Grundwasser-, Ter-
rasse- und Flach-
dach-Isolierungen
ca. 1900 m²

ASPHALT-EMULSION AG. • ZÜRICH

Telephon (051) 25 88 66 – Postfach Zürich 23 – Löwenstraße 11



LUXOR

SANITÄR
Kuhn

Verkauf durch den Sanitär-Grosshandel
Siebenmann, Hemmeler & Co.
Zürich Sihlquai 75 Tel. 051 42 22 55
Basel Missionsstr. 39 Tel. 061 22 37 70

Kieserling Beton für Höfe und Hallen
Duratex Hartbeton für Hallen und Garagen
Holzpflästerung für Werkstätten
Novafalt Asphalt säurefest und farbig
Fama Hartmagnesit für Arbeitsräume

Diese Systeme bewähren sich seit über 30 Jahren.

Für jeden Anspruch die zweckmässigsten



Beratung und Offerten unverbindlich

WALO BERTSCHINGER AG

N 270